

بسم الله الرحمن الرحيم

## جمهورية السودان

**REPUBLIC OF THE SUDAN**

مجلس الوزراء

**The Council of Ministers**

**مفوضية العون الإنساني**

**HUMANITARIAN AID COMMISSION**

KHARTOUM P.O BOX

الخرطوم ص.ب.1975

تلفون رقم 778389-794496

Tel:778389-794496

استمارة تسجيل (أ) للمنظمات التطوعية الأجنبية  
التي ترغب في الدخول والعمل بالسودان

**Registration Form (A) For Foreign N.G.O  
Applying For Entry And Operation in  
Sudan .**

تنبيه :

1- يرجى ملء البيانات المطلوبة في الأماكن  
داخل الاستمارة قدر المستطاع وفي حالة العجز عن ذلك  
ترفق ابيانات المطلوبة مع الاستمارة

**ATTENTION**

**1- please fill in needed  
Information in space provided  
More Information could be attended  
In separate sheet.**

2- تملأ البيانات المطلوبة في هذه الاستمارة بالآلة  
الكاتبة ولن نستلم أي استمارة غير مكتوبة بالآلة الكاتبة

2-All needed information should be type  
Untyped information shall not be accepted

3- تستلم الاستمارة بعد تعبئتها إلى سفارة السودان  
بالدولة المعنية لارسالها للمفوضية عبر الخارجية .

القسم الأول :-

إسم المنظمة :

Name Of Organization

**Nationality**

جنسية المنظمة :

**Address of head office at country**

عنوان المكتب الرئيسي بدولة المقر :-

**Of origin**

تاريخ تأسيس المنظمة :

**Date and Registration No**

تاريخ ورقم التسجيل بدولة المقر :

**SECTION (B)**

**NATURE OF WORK OF ORG**

القسم الثاني:-

طبيعة عمل المنظمة

**DONOR**

مانحة

منفذة لبرامجها

**OBJECTIVES OF The ORGANIZATION**

أهداف المنظمة بوضوح

**Main Activity**

النشاط الأساسي للمنظمة

**Relief**

إغاثة

**REHABILITATION**

إعادة تعمير

**Development**

تنمية -

أخرى تذكر -

**Reasons Behind The Choice of Operating In Sudan**

الأسباب وراء اختيار العمل بالسودان

**Sources Fund : (Please Specify Names Of Donors – Countries and Agencied )**

مصادر تمويل المنظمة ( مع ذكر أسماء الدول – الهيئات الدولية المانحة التي تمول المنظمة حالياً ) .

**Countries in which ORG. Is currently Operation**  
**Please state date of commencement of activity and**  
**area of Operation**

الأقطار التي عملت فيها المنظمة أو لا تزال تعمل بها الآن مع ذكر  
تاريخ البداية للنشاط والمجال الذي تعمل فيه

**Area (s) Proposed for the work of the Organization**

مجالات العمل المقترحة في السودان

**Confirmation**

تعهد :-

**There Certify that all the above mentioned**  
**Information other wise is correct to the best**  
**Of my Knowledge and Undertake to report**  
**any chances.**

بهذا أشهد بأن المعلومات المذكورة صحيحة وذلك حسب ما لدى  
من معرفة وبتعهد بالأداء بما يطرأ من تعديلا .

التوقيع .:

**Chairman Signature**

ATTACHMENT:-

مرفقات :-

A copy of registration certificate of  
Originen dosed from Sudan embassy

1\_ صورة من شهادة تسجيل المنظمة بدولة المقر موثقة من سفارة  
السودان بالدولة المعنية .

2- Copy of latest annual report.  
3- Any publication Containing  
Information about ORG.

2\_ صورة من التقرير السنوى للمنظمة للعام الماضى  
3- أى كتيبات أو نشرات تعريفية بأعمال المنظمة

4-The Mandate or the ORG.

النظام الأساسى للمنظمة

SECTION ( C )  
EMBASSY COMMENT

القسم الثالث :-  
تعليق السفارة

Date.

التاريخ :

SIGNATURE.

التوقيع :

POSITION OF THE SIGNATORY

وظيفة الموقع :